



Carillon sans fil à prise

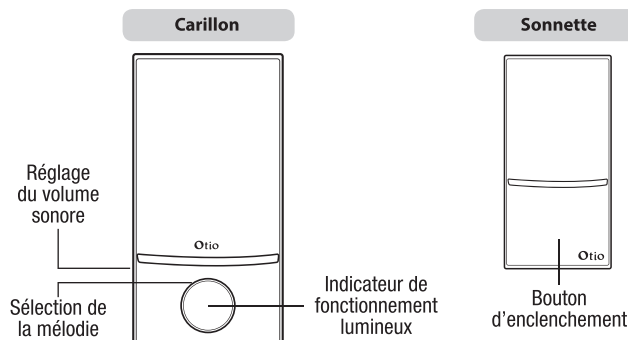
Référence : 500031

Notice d'utilisation

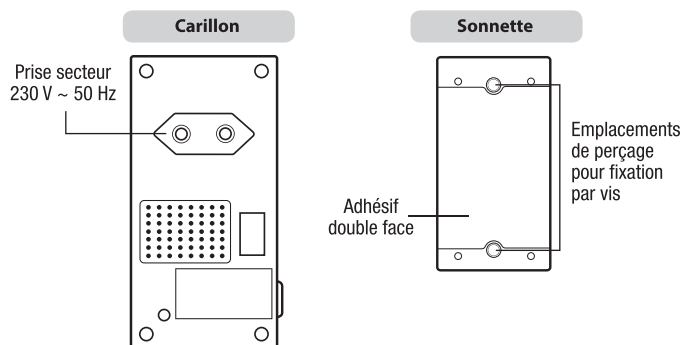
Otio

PRÉSENTATION

• Vue de face :



• Vue de dos :



L'ACCUEIL AU DOMICILE

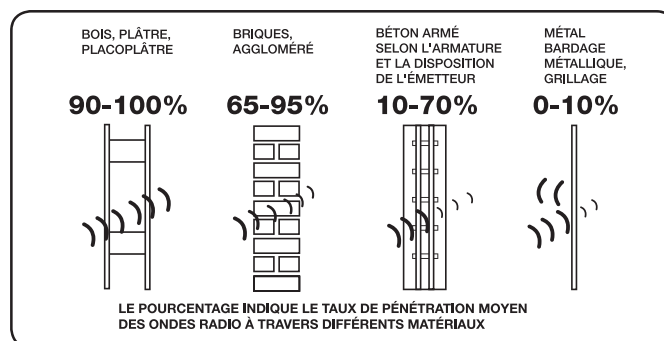
- Le carillon sans fil permet à un visiteur d'avertir de son arrivée sur les lieux de votre habitation.
- Aucun câble électrique n'est nécessaire à son installation, il fonctionne sans fil par transmission d'ondes radio.
- Vous pouvez vous servir de votre émetteur et récepteur de façon mobile ou fixe, dans une limite de portée en champ libre de 100 mètres. Vous pouvez ainsi déplacer ce carillon en fonction de vos activités si vous craignez de ne pas entendre.

QU'EST CE QU'UN CHAMP LIBRE ?

- Le champ libre sous-entend un espace sans relief ni obstacle. La portée de la transmission sera variable selon l'environnement dans lequel est utilisé le carillon.
- La présence de certains matériaux conducteurs ou isolants (mobilier, miroirs, châssis et parois métalliques, câble du réseau électrique, etc.) comme la nature et l'épaisseur des obstacles à traverser peuvent altérer la transmission radio.

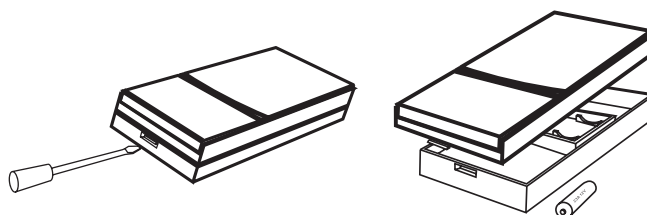
PRÉSENTATION

- Dans un ordre croissant, vous trouverez ci-dessous une liste non exhaustive de matériaux susceptibles d'atténuer la transmission radio : le bois, le placo-plâtre, la brique, les moellons, la pierre, le béton armé, le grillage, et les parois métalliques.
- Par ailleurs, la portée peut également être perturbée par des ondes TV ou radio.



INSERTION DE LA PILE

- Ouvrez le compartiment à piles du bouton de sonnette. Avec un tournevis plat, faites délicatement levier sur la fente du boîtier côté bouton en déboîtant la base de celui-ci.
- Insérez 1 pile 12V type 23A en respectant les polarités indiquées.
- Refermez le compartiment à piles.



INSTALLATION DE LA SONNETTE

- Grâce à son étanchéité, la sonnette ne craint pas la pluie. Cependant, il est recommandé de ne pas l'exposer en plein soleil ou à des variations de températures trop importantes.
- Déterminez un emplacement prêt de la porte pour le bouton sonnette.

Attention : n'installez pas le bouton de sonnette au-dessus ou à proximité d'une surface en métal ni d'un passage de câble d'alimentation 230V.

- Utilisez l'adhésif double-face fourni ou percez 2 trous aux emplacements prévus sur la sonnette.

SÉLECTION DE LA MÉLODIE

- Vous pouvez choisir entre 32 mélodies différentes.
- Appuyez sur le bouton sélection de la mélodie.

RÉGLAGE DU VOLUME SONORE

- Appuyez sur le bouton d'enclenchement de la sonnette.
- Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de réglage du volume sur le carillon, jusqu'au niveau sonore souhaité : faible, moyen et fort.

VÉRIFICATION DE LA BONNE RÉCEPTION DU CARILLON

- Pressez le bouton de sonnette, la mélodie retentit si les appareils respectent la distance de portée de la transmission radio.

CHANGEMENT DE LA PILE DE LA SONNETTE

- Lorsque la pile est faible, ouvrez le compartiment à piles et remplacez la pile de la sonnette.

Pour une meilleure qualité, préférez des piles alcalines.

Pour un meilleur fonctionnement, évitez d'utiliser des piles rechargeables.

ENTRETIEN

- N'utilisez jamais de détergents ou de solvants pour nettoyer votre carillon sans fil.
- Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et séchez-le immédiatement avec un chiffon sec.

RÉSOLUTION DES ANOMALIES

Anomalies	Causes possibles	Solutions
Le carillon ne sonne pas.	Les piles ne sont pas convenablement installées.	Vérifiez l'installation des piles de la sonnette et du carillon.
	Les piles sont usées.	Changez les piles de la sonnette et du carillon.
	Le carillon est hors de portée de la sonnette.	Choisissez un emplacement plus approprié dans le champ de portée du carillon.
Le carillon sonne faiblement ou avec un temps de réponse anormalement long.	Les piles sont usées.	Changez les piles de la sonnette et du carillon.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Portée de la transmission radio : jusqu'à 100 mètres en champ libre
- Fréquence radio : 433,92 MHz
- Choix de 32 mélodies
- Indicateur de fonctionnement lumineux (LED)
- Alimentation bouton sonnette : 1 pile alcaline 12V type 23A fournie
- Alimentation carillon : secteur 220-240V~ 50/60 Hz

NOTRE MÉTIER : VOUS SIMPLIFIER LA VIE

Pionniers français de la domotique destinée aux personnes attentives à leur confort et leur sécurité au quotidien, nous concevons, fabriquons et commercialisons des produits simples, utiles, agréables à utiliser. Faciliter et améliorer votre vie en douceur sont le gage de votre bien-être et notre satisfaction.

À l'intérieur comme à l'extérieur de votre habitat, gagnez en mieux vivre grâce à davantage d'autonomie et de communication et réalisez des économies sans y penser.

EN SAVOIR PLUS

Notre service consommateurs est à votre écoute pour vous guider dans le choix, l'installation et l'utilisation de nos produits. Sur simple appel au :






0 825 368 368 Service 0,15 € / min
+ prix appel

En visitant notre site internet : www.otio.com

Faites-nous part de votre opinion sur le produit que vous venez d'acheter. Vos remarques et suggestions seront accueillies par la même volonté de faire toujours plus pour vous satisfaire.

HBF SAS - Service Consommateurs - 719 rue Albert Camus

31190 Auterive - FRANCE

	Double isolation (classe de protection II) Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation principale et qui comporte des mesures supplémentaires de sécurité, telle que la double isolation ou l'isolation renforcée, ces appareils ne comportent aucun moyen de protection reposant sur la mise à la terre ou sur les conditions de l'installation
	Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)
	Produit (dont l'emballage) fait l'objet d'une consigne de tri en vue du recyclage.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage. ELIMINATION DES PILES/BATTERIES : Ce symbole indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Pour vous en débarrasser en toute sécurité, vous pouvez les rapporter à votre revendeur ou bien les jeter dans les points de collectes piles des magasins points de ventes ou dans les déchetteries de votre collectivité. En fin de vie de votre appareil, pensez à retirer les piles.
	Usage intérieur uniquement.



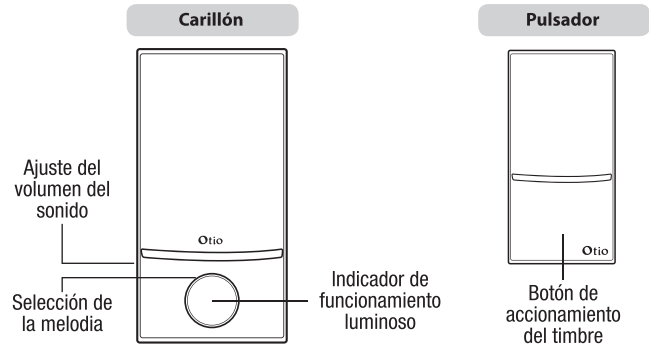
ES / Timbre inalámbrico con toma

Ref : 500031

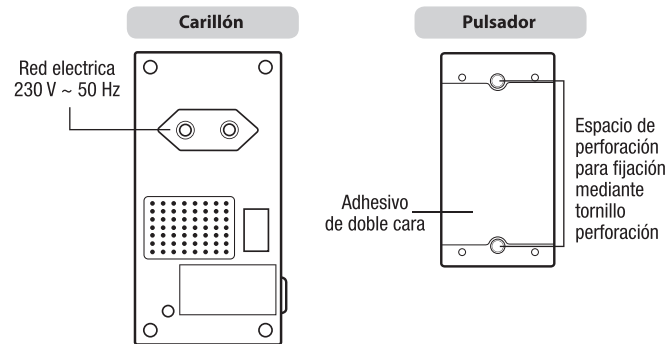


PRESENTACIÓN

• Vista frontal :



• Vue de dos :



VISITAS

- Con el timbre inalámbrico podrá detectar la llegada de una visita desde cualquier parte de la casa.
- Funciona mediante transmisión por ondas de radio, de modo que necesita ningún cable eléctrico para su instalación.
- El emisor (pulsador) y el receptor (carillón) pueden utilizarse de forma móvil o fija, dentro de un alcance máximo de 100 metros campo a través. De este modo, puede desplazar el timbre según la actividad que este realizando si cree que no lo va a oír.

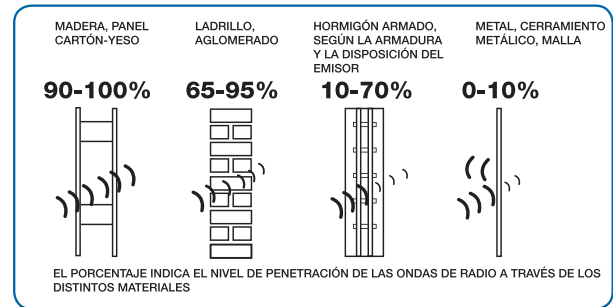
¿QUÉ QUIERE DECIR “CAMPO A TRAVÉS”?

- La expresión “campo a través” se refiere a un espacio llano y sin obstáculos. El alcance de la transmisión puede variar según el entorno en el que se utilice el timbre.
- La transmisión por radio puede verse afectada por la proximidad de determinados materiales conductores o aislantes (muebles, espejos, marcos y paredes metálicas, cable de suministro eléctrico, etc.), así como por la naturaleza y espesor de los obstáculos que deba atravesar.

PRESENTACIÓN

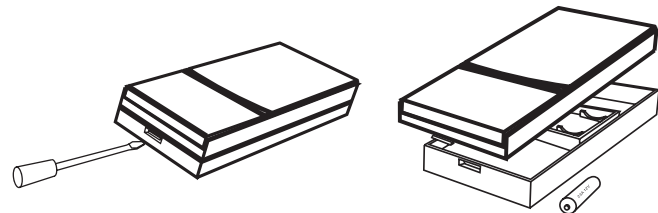
- A continuación le presentamos una lista no exhaustiva (y ordenada de menos a más) de los materiales que pueden interferir en la transmisión por radio: madera, placa de cartón-yeso, ladrillo, mampostería, piedra, hormigón armado, malla metálica y muros metálicos.

El alcance de la transmisión también puede verse obstaculizado por las ondas de televisión o radio.



INSERCIÓN DE LA PILA

- Abra el compartimento de las pilas del pulsador. Con un destornillador plano haga palanca con cuidado en la ranura lateral de la carcasa, hasta solar la parte trasera.
- Inserte 1 pila alcalina de 12 V tipo 23A. Respete la polaridad indicada. Cierre el compartimento de las pilas.
- Abra el compartimento de las pilas del carillón.



INSTALACIÓN DEL TIMBRE

- El emisor (pulsador) es estanco, de modo que no se ve afectado por la lluvia. No obstante, se recomienda no exponerlo directamente al sol ni colocarlo en zonas sometidas a grandes variaciones de temperatura.
- Sitúe el pulsador cerca de la puerta.

Atención : no instale el pulsador encima o en las proximidades de una superficie metálica o de un punto por el que pase un cable de alimentación de 230 V.

- Utilice el adhesivo de doble cara o realice 2 agujeros en los emplazamientos previstos en el timbre.

SELECCIÓN DE LA MELODÍA

- Podrá elegir entre 32 melodías diferentes.
- Pulse el botón correspondiente, en la parte delantera del timbre.

AJUSTE DEL VOLUMEN DE SONIDO

- Pulse el botón de accionamiento del timbre.
- Pulse repetidamente sobre el botón de ajuste del volumen del timbre, hasta alcanzar el nivel deseado : escaso, medio y fuerte.

COMPROBACIÓN DE LA RECEPCIÓN CORRECTA DEL TIMBRE

- Presione el pulsador : si el carillón está dentro del alcance de la transmisión por radio, se escuchará la melodía.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL PULSADOR

- Cuando la pila estén gastadas, abra el compartimento correspondiente del pulsador y el carillón receptor, y sustituya la pila del pulsador, y del carillón receptor.

Para una mejor calidad, le recomendamos que utilice pilas alcalinas.

Para un mejor funcionamiento, le recomendamos que no utilice pilas recargables.

LIMPIEZA

- No utilice nunca detergentes o disolventes para limpiar el timbre inalámbrico. Utilice un trapo fino ligeramente humedecido y seque el aparato inmediatamente después con un trapo seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El timbre no suena	Las pilas no están bien instaladas	Verifique la instalación de las pilas, tanto del pulsador como del carillón receptor
	Las pilas están gastadas	Cambie las pilas del pulsador y del carillón receptor
	El carillón receptor está fuera del alcance de transmisión del pulsador	Sitúelo en un emplazamiento más apropiado dentro del campo de alcance de la transmisión
El sonido del timbre es débil o el tiempo de respuesta es mayor de lo normal	Las pilas están gastadas	Cambie las pilas del pulsador y del carillón receptor

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alcance de la transmisión por radio : hasta 100 metros campo a través
- Frecuencia de radio : 433,92 MHz
- Posibilidad de elección entre 32 melodías
- Indicador de funcionamiento luminoso (LED)
- Alimentación del pulsador : 12 V 1x 23A, incluida
- Alimentación del receptor : corriente 220-240V~ 50/60Hz

O NOSSO PROPÓSITO : SIMPLIFICAR A SUA VIDA

Pioneiros em França na área da domótica destinada às pessoas atentas ao conforto e à segurança no quotidiano, concebemos, fabricamos e comercializamos produtos simples, úteis e agradáveis de utilizar. Facilitar e melhorar a sua vida em termos de tranquilidade são o objectivo do seu bem-estar e a nossa satisfação.

Tanto no interior como no exterior do seu meio ambiente, ganhe em melhoria de vida, graças a uma maior autonomia e comunicação e poupe sem sequer pensar nisso.

CONHECER MAIS






O nosso site na Internet, www.otio.com, pode ajudá-lo na escolha e utilização dos nossos produtos.

Partage connosco a sua opinião sobre o produto que adquiriu.

As suas observações e sugestões serão recebidas com a mesma vontade de fazer sempre mais para satisfazê-lo.

HBF SAS - Service Consommateurs - 719 rue Albert Camus

31190 Auterive - FRANCE

	Doble aislamiento (protección clase II) Aparatos en los que la protección contra descargas eléctricas no se basa únicamente en el aislamiento principal y que incluye medidas de seguridad adicionales, como el aislamiento doble o el aislamiento reforzado, estos aparatos no tienen medios de protección basados en el AI suelo o las condiciones de la instalación.
	Conforme con las directivas europeas aplicables.
	Producto cuyo embalaje está sujeto a un orden de clasificación para su reciclaje.
	Los productos eléctricos usados no deben desecharse con las basuras domésticas. Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos. Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje. ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS: este símbolo indica que las baterías y los acumuladores que se suministran con este producto no deben tratarse como simples desechos domésticos. Para deshacerse de ellos de manera segura, puede llevarlos a su distribuidor o dejarlos en los puntos de recolección de las tiendas en los puntos de venta o en los depósitos de recolección de basura de su comunidad. Al final de tu vida, recuerda retirar las baterías.
	Uso en interior únicamente.



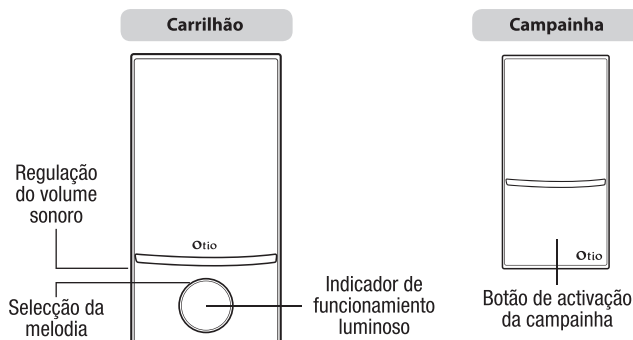
PT / Carrilhão sem fios com tomada

Ref : 500031

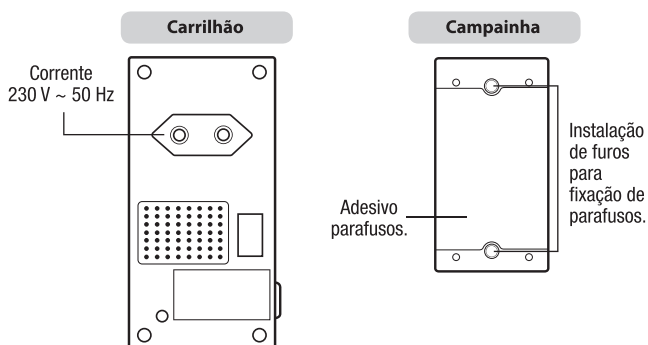
Otio

PRESENTACIÓN

• Vista da frente :



• Vista de lado :



A RECEPÇÃO EM CASA

- O carrilhão sem fio permite ao visitante de comunicar a sua chegada à sua casa.
- Não é preciso nenhum cabo eléctrico, funciona sem fio por transmissão de ondas de rádio.
- Pode utilizar o seu emissor e receptor de forma móvel ou fixa, com um limite de alcance em campo livre de 100 metros. Também pode deslocar este carrilhão em função das suas actividades se recear não conseguir ouvir.

O QUE É UM CAMPO LIVRE?

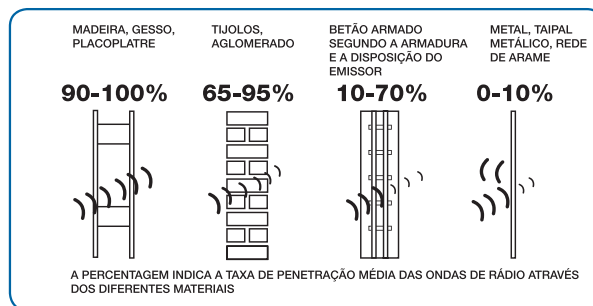
- Por campo livre entende-se um espaço sem relevo, nem obstáculos. O alcance da transmissão variará em função do espaço onde estiver situado o carrilhão.
- A presença de alguns materiais condutores ou isolantes (moveis, espelhos, estruturas e paredes metálicas, cabo de rede eléctrica, etc.) como o tipo e a espessura dos obstáculos a atravessar podem alterar a transmissão rádio.

PRESENTACIÓN

- Numa ordem crescente, encontrará abaixo uma lista não exaustiva de materiais

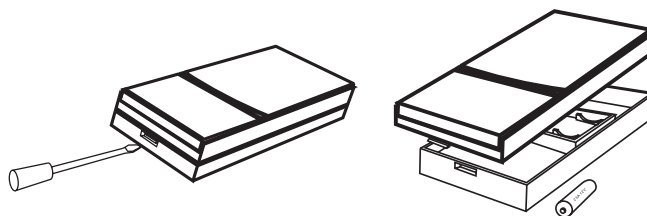
susceptíveis de atenuar a transmissão rádio: a madeira, o placoplatre, o ladrilho, os tijolos, a pedra, o betão armado, o rede de arame e as paredes metálicas.

Além disso, o alcance pode ser também perturbado por ondas de televisão ou rádio.



INTRODUÇÃO DA PILHA

- Abra o compartimento das pilhas do botão da campainha. Com uma chave de fendas plana, faça delicadamente força na fenda da caixa do lado do botão para desencaixar a base.
- Introduza 1 pilhas alcalinas de 12V tipo 23A, respeitando as polaridades indicadas.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas.



INSTALAÇÃO DA CAMPAINHA

- Dado que o emissor é estanque, não é sensível a chuva. No entanto, recomendamos que não exponha aos raios directos do sol ou as variações de temperaturas demasiado elevadas.
- Escolha uma localização próxima da porta para o botão da campainha.

Atenção : não instale o botão da campainha por cima ou junto de uma superfície

Utilize o adesivo dupla-face fornecido ou faça 2 furos no local previsto para a campainha.

SELECÇÃO DA MELODIA

- Pode escolher entre 32 melodias diferentes.
- Carregue no botão correspondente, na parte da frente do carrilhão.

REGULAÇÃO DO VOLUME SONORO

- Carregue no botão de activação da campainha
- Carregue sucessivamente no botão de regulação do volume do carrilhão, até ao nível desejado : escaso, medio y fuerte.

VERIFICAÇÃO DA BOA RECEPÇÃO DO CARRILHÃO

- Prima o botão de campainha, a melodia ressoa se os aparelhos respeitarem a distância de alcance da transmissão de rádio.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

• Quando a pilha ficarem fracas, abra o compartimento da pilha dos aparelhos e substitua-a pilha do botão da campainha.

Para uma melhor qualidade, prefira pilhas alcalinas.

Para um melhor funcionamento, evite usar pilhas recarregáveis.

MANUTENÇÃO

• Nunca utilize detergentes ou solventes para limpar o seu carrilhão sem fio.

Utilize um pano macio ligeiramente impregnado de água e seque-o logo a seguir com um pano seco.

RESOLUÇÃO DAS ANOMALIAS

Anomalias	Causas possíveis	Soluções
O carrilhão não toca.	As pilhas não estão correctamente instaladas.	Verifique a instalação das pilhas da campainha e do carrilhão
	As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas da campainha e do carrilhão.
	O carrilhão está fora de alcance da campainha.	Escolha uma localização mais adequada no campo de alcance do carrilhão.
O carrilhão tem um toque fraco ou um tempo de resposta anormalmente longo.	As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas da campainha e do carrilhão.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alcance da transmissão rádio: Até 100 metros em campo livre
- Radiofrequência: 433,92 MHz
- Escolha de 32 melodias
- Indicador de funcionamento luminoso (LED)
- Alimentação do botão de campainha: 12V 1x 23A fornecida
- Alimentação carrilhão: corrente 220-240V~ 50/60 Hz

IL NOSTRO MESTIERE : SEMPLIFICARVI LA VITA

Pionieri francesi della domotica destinata a persone attente al proprio comfort ed alla sicurezza nel quotidiano, progettiamo, produciamo e commercializziamo prodotti semplici, utili, piacevoli da utilizzare. Semplificare e migliorare la qualità della vostra vita sono la nostra garanzia per il vostro benessere e la nostra soddisfazione.






Tanto all'interno come all'esterno del vostro ambiente guadagnerete in benessere grazie a maggiore autonomia e comunicazione e potrete risparmiare senza neppure pensarci.

PER SAPERNE DI PIÙ

Il nostro sito internet www.otio.com vi guida alla scelta ed all'utilizzo dei nostri prodotti.

Comunicateci le vostre opinioni sul prodotto acquistato. Le vostre osservazioni ed i vostri consigli saranno accolti con la stessa volontà di fare sempre di più per soddisfarvi.

**HBF SAS - Service Consommateurs - 719 rue Albert Camus
31190 Auterive - FRANCE**

	Isolamento duplo (classe de proteção II) Aparelhos em que a proteção contra choques elétricos não dependa unicamente do isolamento principal e que inclua medidas adicionais de segurança, como isolamento duplo ou isolamento reforçado, não tendo esses dispositivos proteção com base no para o chão ou as condições da instalação
	Em conformidade com a(s) diretiva(s) europeia(s) aplicável[éis].
	Produto cuja embalagem está sujeita a uma ordem de classificação para reciclagem.
	Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico. Usar os meios específicos previstos para a sua reciclagem. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para conhecer os trâmites a seguir em matéria de reciclagem. ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS: Este símbolo indica que as baterias e acumuladores fornecidos com este produto não devem ser tratados como lixo doméstico simples. Para se livrar deles com segurança, você pode levá-los ao seu revendedor ou deixá-los nos pontos de coleta das lojas do ponto de venda ou nos depósitos de coleta de lixo da sua comunidade. No final da sua vida, lembre-se de remover as baterias.
	Usar unicamente no interior.